



広報

10月号

にのみや

第450号 発行日 平成11年(1999年)10月10日 編集発行 二宮町総務部総務課 〒259-0196 二宮961番地 電話71-3311

二宮町町民憲章

1. 郷土を愛し、自然をいかすきれいな二宮町をつくりましょう。
1. ふれあいを深め、ことばをかけあうさわやかな二宮町をつくりましょう。
1. きまりを守り、良習をはぐむ住みよい二宮町をつくりましょう。
1. 幸せを願い、健やかな、明るい二宮町をつくりましょう。
1. 教養を高め、文化のかおる豊かな二宮町をつくりましょう。

(1)

10月23日(土)から開催

第27回農林水産まつり 第2部農林水産物展示品評会

二宮町公民館 9:00~16:00

農林産物の展示品評会と直売、水産物の直売、落花生のつかみどり、缶詰やポン菓子などのプレゼント、豚汁・しいたけ茶のサービスもあります。
問合せ 経済課農政係(内線254)



秋の祭典

伝えよう元気な町づくり 湘南にのみやイベントフェア



交通安全フェア

二宮小学校校庭 13:30~

交通安全功労者表彰・交通安全ポスター入賞者の表彰、鼓笛隊(幼稚園児)の演奏、神奈川県警察音楽隊による演奏とカラーガード隊のフラッグ演技、パトカーに乗ってみよう、白バイに乗って写真を撮ろう、交通安全の啓発を目的としたシートベルト着用体験車(カチット号)、運転適性検査車(ゆとり号)、模擬店など
問合せ 生活環境課防災安全係(内線305)

観光協会主催 ふるさとまつり

10月24日(日) 二宮小学校校庭
ストリート・ダンスコンテスト、二宮の秋の味覚体験、特産物の直売など
問合せ 二宮町観光協会(経済課内)(内線256)



第25回民俗芸能のつどい

11月14日(日)

二宮小学校体育館 11:45開演
いま伝わる伝承芸能 心にひびく太鼓の音色
問合せ 教育委員会生涯学習課(内線462)

10月30日(土) 福祉のつどい

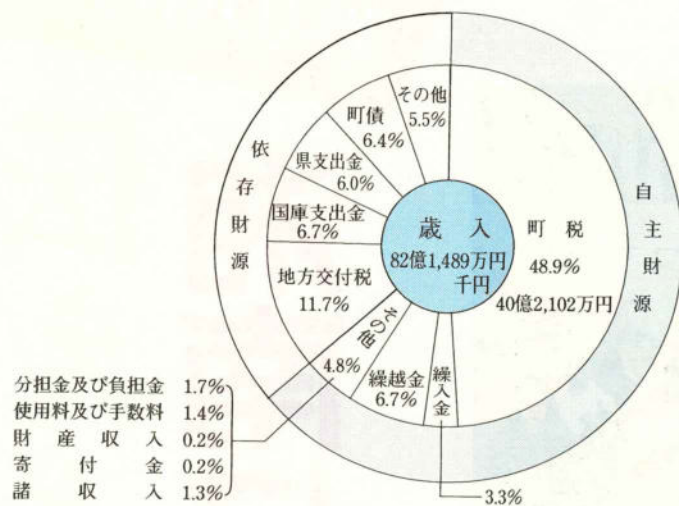
社会福祉センター全館

ふれあい福祉大会 9:00~10:30 大ホール
介護保険講演会 10:45~12:15 大ホール
福祉バザー 10:00~15:00 一階ロビー
介護機器展 10:00~15:00 老人クラブ室
おしるこ・おでん 10:00~15:00 老人クラブ室
野点席 10:00~15:00 センター前庭
福祉作品・活動展 10:00~15:00 2階・3階
生きがい事業団による藤・竹細工の実演販売、介護保険相談などもあります。

問合せ 福祉課(内線265) ㊟73-0903

知ってほしい まちの家計簿

歳入の目的別構成図



町民一人当たりの町税負担額

128,307円 (11年3月末の住民基本台帳上の人口で算出)

自主財源の中心となる一般会計は、歳入(入ったお金)が八十二億一千四百八十九万円で、前年度に比べて十億三千九百七十七万円の減収、十一・二%減となりました。

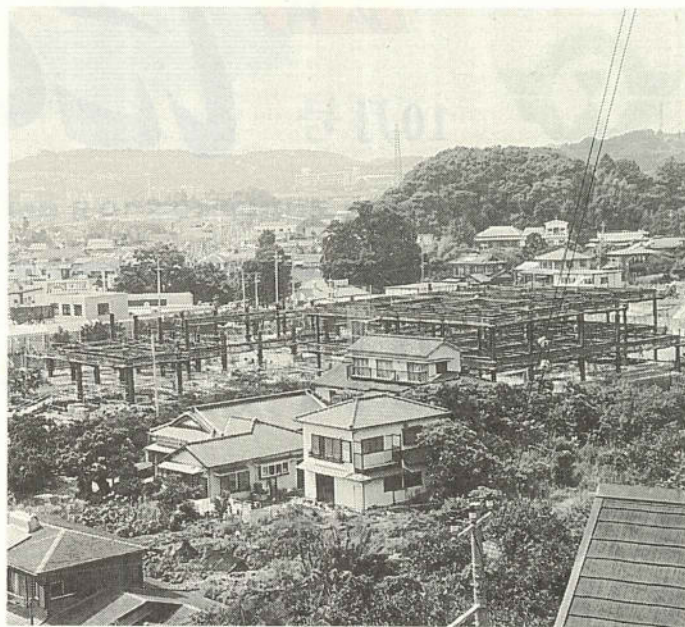
自主財源の中心となる一般会計は、歳入(入ったお金)が八十二億一千四百八十九万円で、前年度に比べて十億三千九百七十七万円の減収、十一・二%減となりました。

自主財源の中心となる一般会計は、歳入(入ったお金)が八十二億一千四百八十九万円で、前年度に比べて十億三千九百七十七万円の減収、十一・二%減となりました。

自主財源の中心となる一般会計は、歳入(入ったお金)が八十二億一千四百八十九万円で、前年度に比べて十億三千九百七十七万円の減収、十一・二%減となりました。

町の家計簿の中心となる一般会計は、歳入(入ったお金)が八十二億一千四百八十九万円で、前年度に比べて十億三千九百七十七万円の減収、十一・二%減となりました。

自主財源の中心となる一般会計は、歳入(入ったお金)が八十二億一千四百八十九万円で、前年度に比べて十億三千九百七十七万円の減収、十一・二%減となりました。



建設が進んでいる(仮称)生涯学習センター

平成10年度決算の概要

平成10年度の歳入歳出決算がまとまり、町議会の9月定例会で可決、承認されました。皆さんに納めていただいた大切な税金がどのように使われたのかその概要をお知らせします。

10年度の一般会計と3つの特別会計(国民健康保険、老人保健医療、下水道事業)を合わせた額は、歳入総額が137億4,325万4,311円に対して、歳出総額は129億3,307万1,469円で、差し引き額は、8億1,018万2,842円になりました。

主な使いみちとして(仮称)生涯学習センター建設に着手したほか、消防庁舎耐震補強増設工事、山西小学校南棟等の耐震補強および大規模改造工事、女性防災隊の組織化等により、安全なまちづくりの充実に務めました。また、主要町道の新設改良や道路維持整備、一色川勾配汚水幹線整備工事(その5)、団体営畜産経営環境整備事業等を実施しました。なお、当町における環境保全対策の指針となる環境基本条例を制定するなど快適な生活環境の整備を図りました。さらに、緑が丘防災コミュニティセンターの建設、庁舎正面玄関エスカレーターの設置などのほか、皆さんのご協力のもと、かながわ・ゆめ国体ゲートボール競技大会が円滑に実施されました。

歳入

依存財源

特別会計決算の状況

(単位: 万円 万円未満切り捨て)

特別会計事業名	平成10年度			平成9年度		
	歳入決算額	歳出決算額	差引額	歳入決算額	歳出決算額	差引額
国民健康保険	17億5,526	16億5,708	9,818	15億6,616	14億9,978	6,638
老人保健医療	21億5,706	21億2,325	3,381	21億5,034	21億4,950	84
下水道事業	16億1,603	14億6,090	15,513	15億101	14億2,997	7,104

国民健康保険特別会計

科目別の歳入内訳は、国民健康保険税が全体の三四・三%(六億八千三百九十九万四千円)、次いで国庫支出金が二五・二%(四億四千四百九十九万八千円)を占めています。歳出では、保険給付費が十一億三千四百一十一万六千円、全体の六八・二%、次いで老人保健拠出金が四億六千三百五十九万六千円、二八・〇%となりました。

老人保健医療特別会計

科目別の歳入内訳は、支払基金交付金が全体の六六・六%(十四億三千六百二十七万八千円)、次いで国庫支出金が二二・三%(四億七千九百九十四万一千円)となりました。歳出総額の大部分を占める医療諸費は、二十一億一千八百五十八万九千円となり、前年度に比べて一・二%減少しています。

下水道事業特別会計

科目別の歳入内訳は、町債が三五・一%、次いで国庫支出金が二八・一%を占めています。歳出は、事業費が十一億八千九百六十四万三千円、八一・四%となり、町債の元利償還金である公債費が一三・四%となり、前年度に比べて二・三%増加しています。

積立基金・定額運用基金の決算年度末現在高

積立基金の区分	決算年度末現在高
財政調整基金	3億8,568万7,366円
公共施設整備基金	6億126万7,646円
ふるさと創生基金	1,166万8,708円
減債基金	5,703万583円
地域福祉基金	1億7,104万9,999円
みどり基金	4,878万3,180円
公共施設用地取得基金	2,547万5,471円
国民健康保険 財政調整基金	3,373万7,850円
合計	13億3,470万803円

定額運用基金の区分	決算年度末現在高
土地開発基金	4億8,746万1,350円
国民年金印紙購入基金	100万0,000円
合計	4億8,846万1,350円

平成11.3.31現在

特別会計の歳入と歳出

二宮のまちづくりに総額129億3,307万1,469円を支出！

10年度に実施した主要事業(単位：千円)

人と人がやさしく心のかようまち	◆ホームヘルプサービス	34,426
	◆地域ミニ・デイサービス	3,763
	◆ミニ・デイサービス	5,394
(1)かけがえのない町民の健康づくりの推進のために	○介護保険準備経費	26,423
○救急医療	○在宅知的障害者施設サービス推進	1,355
○予防接種・結核予防	○障害者援護措置	24,980
○母子保健	○ケアサービス	4,254
○健康教育・健康相談	○敬老会	7,575
○健康診査	○老人サービス	46,483
○健康づくり	○ねたきり老人等短期入所	15,638
○訪問指導看護	○老人措置	229,162
(2)思いやりのある福祉の充実のために(福祉のモデル町づくり指定事業)	○在宅ケア保健サービス	5,228
◆在宅障害者援護	○痴呆性老人一時保護	2,364
◆在宅介護援助	○ひとり親家庭等医療費助成	9,255
◆老人給食サービス	○小児医療費助成	6,286
◆ねたきり老人在宅入浴サービス	○老人保健施設建設費補助	5,000
	○社会福祉協議会関係	31,575
◆老人関係扶助費支給		36,906

ともに学び、子供もすこやかにはぐくまれるまち	○二宮小ガラス飛散防止フィルム設置	4,778
	○二宮西中ガラス飛散防止フィルム設置	4,778
(1)自己を高める生涯学習の推進のために	○小学校教育用コンピューター整備	5,276
○(仮称)生涯学習センター建設	○教育相談・適応指導教室	4,130
	○私立幼稚園教育推進	24,577
○新設図書館準備	○町立体育館施設管理	14,889
○かながわ・ゆめ国体 ゲートボール競技大会開催	○町民運動場施設管理	11,587
	○町民温水プール施設管理	66,805
(教育のモデル町づくり指定事業)	○山西プール循環ろ過装置更新	22,050
◆生涯学習振興	○文化財保護普及啓発	1,808
◆生涯学習支援	○伝統芸能保存	427
◆二宮育英会助成	(3)国際化への対応のために	
○山西小南棟・渡廊下・屋内運動場耐震補強および大規模改修	○教職員海外派遣研修補助	2,298
○二宮中耐震診断委託	○国際理解教育推進	6,113
○二宮中耐震補強設計委託		

安心して住める活力のあるまち	○交通安全推進	3,136
	○交通安全特別緊急対策	1,075
(1)安全な生活環境の確立のために	○自転車等対策	25,779
○消防庁舎補強改修増設	○防犯対策	10,235
(2)地域経済を担う産業の振興のために	○土地改良(農道等修繕ほか)	6,327
○緑が丘防災コミュニティセンター建設	○農林水産まつり	1,955
	○農業振興地域整備促進	473
○女性防災隊活動	○商工業振興対策	14,191
○防災対策経費	○中小企業金融対策	37,138
・防災のてびき、防災マップ作成など	○観光振興対策	11,112
○自主防災組織育成	○勤労者福祉対策	38,297
○消防ポンプ自動車購入	○勤労者融資預託、生活資金預託など	
○災害時応急救護所訓練	○地域振興券交付	61,875
○耐震診断等		

計画の策定に向けて調査・研究を

く要望するものである。

歳出の目的別構成図



自然と都市環境が調和したまち

- (1)秩序ある土地利用の推進のために
- 都市計画街路計画 1,395
- (2)人にやさしい都市施設の整備のために
- 庁舎整備 38,282
- 道路新設改良 236,772
- ・町道32号線(軒吉橋)改良事業
- ・町道36号線歩道橋設置事業
- ・町道68号線(葛川橋交差点)など
- 道路維持整備 67,420
- ・町道88号線(百合が丘)舗装補修
- ・町道100号線(百合が丘)舗装補修
- ・町道32号線(山西)歩道改修など
- 狭あい道路等幅員整備 17,660
- 道路台帳整備経費 5,198
- 公園等管理運営 86,593
- ・せせらぎ公園および吾妻山公園維持管理委託など
- 公園等維持整備 7,566
- ・長畑公園簡易便所設置工事など
- 緑化推進 6,912
- ・緑地等維持管理、花いっぱい運動推進と普及、やまゆりの普及など

- 公共下水道整備 1,062,219
- ・一色川勾配汚水幹線整備工事その5
- ・汚水枝線整備工事など
- 酒匂川流域下水道建設事業費負担金 127,424
- 公共下水道台帳整備等業務委託 5,696
- 公共下水道使用料制度検討業務委託 3,255
- (3)美しい渚の保全と活用のために
- 海岸保全対策 2,835
- (4)快適な生活環境の整備のために
- 美化推進 3,587
- 環境保全 2,106
- 公害防止対策 2,744
- ごみ減量化・再利用・リサイクル対策 965
- じん芥収集運搬処理 148,582
- じん芥焼却場施設運営 119,115
- 最終処分場施設運営 13,708
- ・飛散防止散水装置設置、隣地植栽工事、水質検査測定等委託など
- 団体営畜産経営環境整備 95,001
- ・特認道路整備、草地造成など

基本構想実現のために

- (2)町民参加のまちづくりのために
- まちづくり推進 2,653
- 地域活動振興 94
- CATV(ケーブルテレビ) 3,000
- (3)平等社会の推進のために
- 女性行政推進 115
- 人権・同和問題啓発 166

- (4)行財政運営の確立・推進のために
- 公文書公開関係 250
- 電算運用 38,011
- システム開発 10,685
- O A化推進 2,834
- 財政管理事務(基金積立金) 448,806
- 契約管理経費 872
- 資産税賦課事務 20,055
- (5)広域行政の推進のために
- 広域行政推進 738

歳出

前年度に比べて二・三ポイント減となりました。

建設工事の検査を委託

とした検査を委託しました。

歩道橋設置工事一件で内容は設計・積算の確認、工事現場の管理状況指導、完成検査の補助業務です。

町債残高の状況

区分	実施事業の内容等	10年度末現在高
厚生福祉施設整備	武道館・体育館・運動場ほか	13億1,620万円
地域総合整備	(仮称)生涯学習センター	10億7,800万円
衛生処理施設整備	最終処分場・じん芥焼却場	14億 404万円
道路施設整備	町道の改良工事・用地取得	1億 257万円
庁舎施設整備	役場庁舎	5,878万円
橋上駅舎整備	二宮駅の橋上駅舎化	5,423万円
小・中学校整備	一色小を除く4校	5億 398万円
吾妻山公園他整備	吾妻山公園・保健センター	1億6,809万円
減税補てん債等	住民税減税補てん債	7億6,392万円
一般会計の合計		54億4,981万円
下水道事業	流域下水道、公共下水道整備	42億6,817万円

町民一人当たりの町債(借入金)残高 310,092円

(11年3月末の住民基本台帳上の人口で算出)

平成10年度決算審査意見書より(抜粋)

行政サービスと効果的な行政運営の推進を

進められた。また、住民の環境に対する意識もますます高まってくることから、じん芥焼却施設、し尿処理施設等の管理・運営には万全を期されたい。

公共下水道で快適な生活を かけがえのない自然を次世代へ

つなごう下水道 公共下水道供用区域を一部拡大

町では、豊かな自然環境と快適な生活環境を求めて、平成元年度より公共下水道事業に着手し、JR東海道線南側の川勾・山西地区から順次整備を進めてきました。今年の四月には48ヘクタールの区域について本町で初の供用を開始、さらに3ヘクタールの区域について十月一日より公共下水道の処理区域を公示し、供用を開始しました。(区域図参照)

この地区のご家庭や事業所等の皆さんは、公共下水道を使用できますが、これにより建物の所有者は、排水設備等の設置が義務づけられますのでお知らせします。



平成11年度人権啓発フェスティバル

法務省をはじめ、総務庁、文部省、地方公共団体等で実施していた各種啓発事業を一体的、総合的に実施することにより、広く人権思想の普及高揚を図る目的で平成6年度から開催されています。

日時場所 11月10日(水)・11日(木) 神奈川県民ホール・産業貿易センター

実施内容 人権関係パネルや啓発資料の展示、シンポジウム、コンサート等

町政資料の閲覧コーナー

閲覧できる最新の資料を紹介します。

〔町の資料〕

- 二宮町議会会議録 No.65
- 平成10年度一般会計・特別会計歳入歳出決算書および附属資料
- 消防年報 平成11年版

〔県の資料〕

- 神奈川県議会時報(VOL.51) No.2
- 県財政のあらまし

このほかにも閲覧できる資料があります。詳しくは役場庁舎2階の総務課庶務係までお問い合わせください。

☎71-3311 (内線318)

排水設備は自費で工事

公共下水道が整備され、汚水を下水処理場で処理することができるようになる区域を「処理区域」といいます。

町がこの区域の処理開始を告示することによって、区域内の皆さんは、台所・風呂場・トイレからの排水を直接、公共下水道に流さなければなりません。

そのためには、町が設置した公共汚水マスに、排水するための排水管やその他の排水設備を設置する必要があります。この排水設備は、個人が自費で工事し、管理していただくことになります。

なお、処理開始の告示後は、処理区域内の建物の所有者に次のことが義務づけられます。

処理区域内の建物の所有者への義務づけ

- ①排水設備の設置：汚水は下水処理場で処理することになりますので、遅滞なく排水設備を設置して不要となったし尿浄化槽を廃止

リサイクル「ごみのゆくえ」

家庭から出るごみ処理過程で環境問題が起きています。そこで、現状や対策等をシリーズでお知らせし、ごみのゆくえについて、皆さんと一緒に考えて行きましょう。

シリーズ ごみ問題

その8

ごみ問題は、地球環境の保全を視野に入れ私たちの問題として一人ひとりが取り組まなければならない重要な課題です。

ごみの分別収集は、昭和五十三年に始まり、カン、ビン類の分別収集に加え、段ボール、雑誌、牛乳パックなどの古紙布類、ペットボトル、トレイ、その他プラスチックを含む樹脂類と細分化を重ねて、平成八年に現在の収集形態になりました。

皆さんが出す資源ごみ(樹脂類、古紙布類、金属空きカン類、ビン・ガラス類)は、一部有償で引き取られ、この売却代金は、町の貴重な財源として収集処理経費に充てています。(広報にのみや)5面の左下表をご覧ください。

ごみ収集量は、日常生活での品物消費量に比例して増え、九年度では二、〇九〇トン、十年度には二、三三三トンとなっており、ごみのうち資源ごみは、次のようにリサイクルされています。

資源ごみのリサイクル方法

ペットボトル：固形化し、セメント工場のボイラーの燃料や衣類・洗剤用ボトル等に加工します。

トレイ：溶かして固形燃料・化学原料等に加工します。

古紙布類：古紙は再生紙やトイレットペーパーに加工、布類は洋服等に再生します。

金属空きカン類：アルミ缶はアルミ原料に、スチール缶は製鉄原料に加工します。

ビン・ガラス類：透明のビンと茶色のビンは再度ガラスビンの原料に加工します。

皆さん一人ひとりが、今の生活スタイルを見直し、「ごみの減量化」「分別収集の徹底」など限りある資源を大切に有効利用していただくようご協力をお願いいたします。

家庭でできるひと工夫

- ①台所から出るごみなど水分が多いものは、必ず水を切りひとしほりしてから出しましょう。
- ②「ごみの出し方、分け方ガイド」をもう一度見て、分別を完全にしましょう。
- ③買入物には布袋を持参するなどして、ごみの量を減らす工夫をしましょう。
- ④生ごみはコンポストで堆肥化して再利用しましょう。



このマークを目印に!



あき缶はリサイクルへ



あき缶はリサイクルへ

じょうほう館

お知らせ

◆生ごみ処理容器の補助金制度

町では、ごみの減量化とより良い環境づくりに役立てるため、有機質を堆肥に変える生ごみ処理容器に補助金制度を設けています。

種類 ①コンポスト…地中の微生物の作用により堆肥をつくる。②EMボカシ…微生物に米ぬかや糖みつを添加して発酵させたものにより生ごみを堆肥に作り変える。底にたまった汁も液肥になる。③電気式生ごみ処理容器…機械により生ごみを乾燥させて堆肥をつくる。

補助対象 容器1台あたりの購入額が4,000円を超える生ごみ処理容器

補助金額 容器1台あたりの購入額の2分の1
(限度額は①②…3,000円・③…10,000円)

※申請にあたっては購入前にご相談ください。

問合せ 生活環境課生活環境係 (内線244)

◆クレジット・サラ金・カード110番

神奈川県司法書士会が消費者金融・カード等利用による多重債務者のための無料相談を開催。支払い不能や保証人として督促を受けている人たちに対処方法を提供します。

10月23日(土)、24日(日) 10:00～16:00

電話による相談 ☎045-664-7655(臨時電話)

なお、希望者に対して面談による相談も実施。
神奈川県司法書士会館(横浜市中区吉浜町1・JR根岸線石川町駅北口より徒歩1分)

問合せ 県司法書士会事務局 ☎045-641-1372

◆木造家屋の無料耐震相談会

11月6日(土)10:00～12:00・13:00～16:00

二宮町消防署2階 防災対策室

対象 在来工法の木造家屋で2階建以下のもの

持ち物 耐震診断表、各階平面図

※診断表は事前に都市計画課(役場駐車場側)

でお受け取りください。

相談協力 神奈川県建築士事務所協会平塚支部

問合せ 都市計画課計画指導係(内線284・285)

催し

◆ボランティア講演会

10月22日(金) 18:30～20:45

社会福祉センター 大ホール

対象 青少年育成者および一般 200名

内容 「ボランティアの世界——私が変わる

社会が変わる——」をテーマとした講演会

講師 吉村恭二氏(横浜市国際交流協会理事長、横浜YMCA顧問、県青少年協会理事長)

問合せ 二宮まちづくりボランティア連絡会
企画室内(内線400)

◆親と子のふれあい農場

11月6日(土) 14:00～16:00 (小雨決行)

東京大学農学部附属農場 二宮果樹園(中里)

対象 町内在住の小学生とその保護者

15組30名(希望者多数の場合は抽選)

内容 「柿のおいしさの秘密を探る」

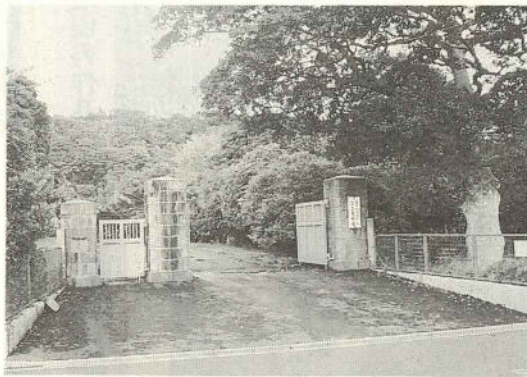
講話・柿の収穫・糖度検査・試食など

講師 八巻良和農学博士(東京大学助教授)

持ち物等 手袋、運動靴、汚れてもよい服装で

申込み・問合せ 10月12日(火)～25日(月)

9:00～17:00(土・日は除く)に教育委員会生涯学習課生涯学習係(内線461)



～町にある施設との交流を深める催し～

ミカン・ブドウ・ナシ・リンゴなど20種余りの果樹を栽培し、作業の効率化や持続的生産を目的とした研究と教育の場として活用されている東大農場の二宮果樹園は、地域参加と施設の開放を進めています。

◆湘南を考える県民のつどい

11月13日(土) 13:30～16:00 (13:00開場)

伊勢原市民文化会館・小ホール

内容 「高齢社会を豊かに過ごす」をテーマとしたシンポジウム 川廷宗之氏(東海大学教授)の基調講演、意見発表、全体討論

定員 350名 **参加費** 無料

申込み・問合せ 湘南地区行政センター県民部
県民課 ☎22-2711(内線223)

◆下水道環境フォーラム(県下全域)

11月16日(火) 13:00～16:00

川崎市中原区小杉町「ホテルザ・エルシィ」

町への問い合わせは 71-3311

案内

◆こころの健康相談

10月15日(金)、20日(水)、11月10日(水)

13:30～15:45 平塚保健福祉事務所

対象 心の悩み、ノイローゼ、ひきこもり、アルコール依存症などで困っている方とその家族

内容 精神科医による相談(相談時間は45分ぐらい)、ご家庭への訪問も可能です。

申込み・問合せ 予約制のため先着順に受付
同事務所保健予防課 ☎32-0130まで

◆役に立つ介護教室〔基礎編〕

11月8日(月)、10日(水)、12日(金)

13:00～16:00 県立湘南老人ホーム(秦野市)

介護の心構え、楽しく続ける健康体操もあります。

申込み・問合せ 同老人ホーム ☎76-7580

◆看護技術実技演習

11月10日(水) 10:00～16:00

神奈川県総合医療会館(5階)研修室

対象 看護職の免許を持ち、現在未就業で下記の実技演習を希望する方

内容 バイタルサインチェック、救急蘇生、点滴静脈内注射の介助、筋肉内注射、採血、ボディメカニックス ほか

指導者 看護協会看護婦 **費用** 一人1,000円

申込み 電話または葉書で①氏名②年齢③資格④住所⑤電話番号⑥受講したい実技演習名を10月27日(水)までにお申し込みください。

問合せ 神奈川県ナースセンター 〒231-0037
横浜市中区富士見町3-1 県総合医療会館内
☎045-263-2101

◆警察からのお願い

「暴力団の取締りにご協力を」

どんな小さなことでも結構です。情報をお寄せください。

(大磯・二宮暴力団排除対策推進協議会)

連絡先 大磯警察署刑事課 ☎72-0110

資源ごみの収集量および売却代金(8月分)

※()内は11年度の累計です

古紙・布類	182,210kg	(1,009,710kg)	321,150円	(1,853,125円)
ビン・ガラス類	14,510kg	(65,920kg)	7,270円	(33,640円)
金属・空きカン類	1,020kg	(5,346kg)	40,800円	(213,840円)
樹脂類	4,380kg	(18,430kg)	680円	(4,000円)

売却代金は町の会計に入る

町の人口(9月1日現在)

総数 31,136人 (+32)

男 15,282人 (+11)

女 15,854人 (+21)

世帯数 10,876世帯(+21)

()内は前月比。人口統計より

今月の納期

町 県 民 税 (第3期)

国民健康保険税 (第4期)

国民年金保険料 (10月分)

→11月1日

～活かします あなたの納める貴重な税～

かしこい消費者になるために
(消費者生活モニター調べ)

☆価格差が大きい商品〔9月分〕
(最高～最低)消費税含む

①サラダ油(1.5kg)
(627円～311円)

②じゃがいも(1kg)
(375円～116円)

③みそ(1kg)
(417円～270円)

カメラ レポート



9・4 あなたの体は大丈夫！健康まつりで総点検（保健センター）



9・2 珍しい花を見つめました。薄い黄色のサトイモの花（釜野にて）



9・1 元町老人憩の家で町長と語るふれあいトークノより身近な役場に

みんなの 広場

神奈川県総合体育大会で
柏木孝夫さんが2種目制覇！

神奈川県総合体育大会の夏季大会（八月十五日・県立体育センターで開催）競泳の部、下町在住の柏木孝夫さんが、男子50歳自由形五十歳以上（タイム・29秒93）と男子50歳バタフライ五十歳以上（タイム・30秒96）で2種目優勝の快挙を収めました。

おがさんコーラス全国大会で、しほみコールが活躍！

去る八月二十一日に岩手県盛岡市の岩手県民会館で開催された第二十二回「全日本おがさんコーラス全国大会」で、しほみコールを含む三つの合唱団で結成された「ママ・マルベリー」がひまわり賞を受賞しました。

この合唱団は、ラテン語やチェコ語で民謡などを披露し、全国大会二回目の出場で栄冠を手に入れました。



第7回花とみどりのつどいの様子



花いっぱいポスターコンクール
尾崎さんの最優秀作品

花いっぱいポスターコンクール

平成五年度からスタートした「花いっぱい運動」は、皆さんのご理解と熱意によって町内各地域で見事な花々を咲かせています。

うるおいとやすらぎを求め

「花とみどりのまちづくり」の実現に向けて、湘南にのみ

や花とみどりのつどいを開催

しています。この運動を次代

を担う子どもたちに呼びかけ、

町内の小学校二年生を対象に

「花いっぱいポスター」を募

集しました。

子どもたちが夏休みの間に

描いたポスターの中から、各

町内かわら版
ちよるなひかわら版
町内かわら版



若い世代の心の交流 コアラの国から友来る！

町の国際交流推進事業の一環で、去る九月十六日からオーストラリアのヘレンスベールハイスクールの生徒と先生、ヒーンリイ小学校の先生を受け入れました。訪れた生徒たち十名は、年間四学期制のうち、三学期と四学期の間の休みを利用して、八月にこの事業に参加した中学生宅などに七日間ホームステイしました。その間、町内の小・中学校の学校行事や授業に参加し、お互いの国の生活習慣や文化などを紹介しながら、交流を深めて新たな友情をはぐくみました。

公民館ホールの床が板張り！

町の生涯学習活動の場として、皆さんにご利用いただいている公民館ホールの床の改修工事が終了しました。工事期間中は、たいへんご迷惑をおかけしましたが、利用者の便利を考慮して人にやさしく温かみのある板張り（フロアリング）に替え、いろいろと好評をいただいているところです。これからも、公民館ホールをご利用ください。



ダンスのステップも軽やかに！



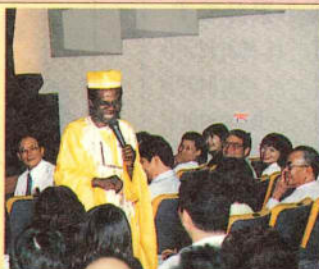
第18回ふれあい広場に登場したバンジーロード



9・25 おいしい燻製ができたかな？（一色のふるさとの家）



9・19 地域に密接した消防団活動にご理解とご協力を（心泉学園にて）



9・13 二宮建設工業会がオスман・サンコン氏の講演会を開催



9・8 二宮公衆電話会のふれあい通話サービス（富士見が丘・寿考園）